

Lengua Mixteca de Pinotepa Nacional

La lengua mixteca de Santiago Pinotepa Nacional es un elemento fundamental de la identidad cultural del pueblo.

No es solo un medio de comunicación, sino una forma de entender el mundo, el tiempo, las relaciones sociales y el respeto comunitario. Su uso cotidiano conserva conocimientos ancestrales transmitidos de generación en generación.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

La variante del mixteco hablada en Pinotepa Nacional presenta particularidades propias que la distinguen de otras variantes de la Mixteca. Una de sus características más importantes es el uso del “saltillo”, un pequeño corte de voz que se representa con un apóstrofo (').

Ejemplos:

Ve'e – casa

Ko'o – plato

Sa'va – rana

USO DE LOS TONOS

El mixteco utiliza tonos para diferenciar significados. Se reconocen principalmente tres tonos: alto, medio y bajo. Estos tonos pueden cambiar completamente el significado de una palabra y también ayudan a expresar los tiempos verbales.

EL TIEMPO EN EL MIXTECO

En el mixteco de Pinotepa Nacional no existen verbos en infinitivo. Todas las acciones se expresan mediante formas conjugadas que dependen del tono y de partículas como va, kua o ndu.

GRAFÍAS Y SONIDOS

La lengua mixteca utiliza grafías propias, vocales alargadas, vocales cortadas y vocales nasalizadas.

Ejemplos:

taa – escribe

ve'e – casa

saa – pájaro

ORDEN GRAMATICAL

El orden más común es Verbo – Sujeto – Objeto.

Ejemplo:

chachi ra xita – come él tortilla

MORFOLOGÍA Y DIMINUTIVOS

El uso de diminutivos es común y refleja una forma afectiva y respetuosa de comunicación.

En el habla cotidiana también se observa una prioridad hacia el género femenino en expresiones colectivas.

PRONOMBRES Y AFIJOS

La lengua mixteca cuenta con pronombres inclusivos y exclusivos, así como afijos que indican género, número

y énfasis. Esto permite una comunicación muy precisa.

SALUDOS

Existen formas específicas de saludo como:

chu tata – saludo respetuoso dirigido a una persona mayor.

IMPORTANCIA CULTURAL

Preservar la lengua mixteca en el Portal Web de la Alcaldía permite fortalecer la identidad cultural,

difundir el conocimiento ancestral y promover el respeto por las tradiciones del pueblo.